



RADA
UNII EUROPEJSKIEJ

Bruksela, 15 listopada 2007 r. (21.11)
(OR. en)

15191/07

SOC 454
ECOFIN 455

NOTA

Od: Grupa Robocza ds. Społecznych
Do: Komitet Stałych Przedstawicieli/Rada (EPSCO)

Dotyczy: **Komunikat Komisji dla Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów: „Modernizacja ochrony socjalnej na rzecz większej sprawiedliwości społecznej i spójności gospodarczej: dalsze propagowanie aktywnej integracji osób najbardziej oddalonych od rynku pracy”**
- Projekt konkluzji Rady

W załączeniu delegacje otrzymują projekt konkluzji Rady, w którego sprawie Grupa Robocza ds. Społecznych osiągnęła ogólne porozumienie 6 listopada 2007 r.

PROJEKT KONKLUZJI RADY

W SPRAWIE OCHRONY I USAMODZIELNIENIA W RAMACH AKTYWNEJ INTEGRACJI

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

PRZYPOMINAJĄC

1. że spójność społeczna znajduje się w centrum projektu europejskiego; że wysokie poziomy spójności są wyróżnikiem społeczeństw europejskich; że ubóstwo i wykluczenie są najostrzejszymi sposobami zaprzeczenia równości szans dla wszystkich, ponieważ zakładają brak podstawowych warunków korzystania z szans i praw;
2. że dążenie do społeczeństwa zintegrowanego jest głównym celem Unii Europejskiej i jej państw członkowskich;
3. zalecenie Rady w sprawie wspólnych kryteriów dotyczących wystarczających zasobów i pomocy społecznej w systemach zabezpieczenia społecznego¹;
4. że od momentu powstania strategii lizbońskiej Rada Europejska wzywa państwa członkowskie i Komisję do „wniesienia decydującego wkładu w eliminację ubóstwa do 2010 r.”;
5. rolę, jaką otwarta metoda koordynacji odgrywa w dziedzinie zabezpieczenia społecznego i integracji społecznej, oraz jej wkład w zwalczanie ubóstwa i wykluczenia społecznego;

¹ 92/441/EWG z 24 czerwca 1992 r., opublikowane w *Dzienniku Urzędowym* L 245 z 26.8.1992.

6. że Rada Europejska na posiedzeniu w marcu 2007 r. podkreśliła, że wspólne cele społeczne państw członkowskich powinny być lepiej uwzględniane w strategii lizbońskiej, oraz z zadowoleniem przyjęła postępy w zakresie aktywnej integracji.

UZNAJĄC

1. że integracja społeczna, propagująca obywatelstwo i szanse dla wszystkich, jest zarówno podstawowym wymiarem strategii lizbońskiej, jak i kamieniem węgielnym społecznego wymiaru strategii trwałego rozwoju dla Europy; ma ona również pozytywny wpływ na zatrudnienie, wzrost gospodarczy i rozwój osobowy, a także przyczynia się do ich zwiększenia;
2. że złożoność sytuacji ubóstwa i wykluczenia wymaga zintegrowanych strategii, dążących do podwójnego celu: ochrony i usamodzielnienia oraz obejmujących różne obszary polityki;
3. że poziomy i konfiguracje ubóstwa i wykluczenia, a także historyczne konteksty i strategie mogą okazać się różne w przypadku porównywania różnych krajów i regionów, oraz że pociąga to za sobą konieczność poszanowania różnorodnych strategii i opcji zwalczania tych problemów;
4. że integracja społeczna musi być widoczna w polityce z uwagi na jej znaczenie na szczeblu europejskim i ze względu na jej wagę dla obywateli i strategiczne znaczenie dla realizacji wspólnych celów wzrostu, zatrudnienia i integracji społecznej, w tym równości płci;
5. że sukces strategii integracji zależy od zaangażowania i współpracy zainteresowanych podmiotów na różnych etapach opracowywania, realizacji, monitorowania i oceny strategii;
6. znaczenie przygotowania ogólnych strategii krajowych, by wspierać rodziny i jednostki w odgrywaniu spójnych ról społecznych i by wyeliminować ryzyko przekazywania biedy z pokolenia na pokolenie.

Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE

1. istotną inicjatywę Komisji Europejskiej polegającą na rozpoczęciu – przez wydanie komunikatu: „Modernizacja ochrony socjalnej na rzecz większej sprawiedliwości społecznej i spójności gospodarczej: dalsze propagowanie aktywnej integracji osób najbardziej oddalonych od rynku pracy” – drugiego etapu konsultacji jako kontynuacji pierwszego etapu rozpoczętego w lutym 2006 r.;
2. zamiar partnerów społecznych, aby zaangażować się w dwustronny dialog w celu lepszego uwzględnienia sytuacji osób najbardziej wykluczonych z rynku pracy; z wielkim zainteresowaniem oczekuje na wyniki drugiego etapu konsultacji, dzięki którym partnerzy społeczni dalej określą, w jaki sposób dialog społeczny może uzupełnić rolę organów publicznych w zakresie realizacji podejścia zakładającego aktywną integrację.

UZNAJE

1. za kompleksowe i zrównoważone w kontekście walki z ubóstwem i wykluczeniem społecznym podejście zakładające aktywną integrację, oparte na zasadach ochrony i samodzielności, które przyczynia się do realizacji silnego i zintegrowanego planu na rzecz bardziej zintegrowanego społeczeństwa oraz ma pozytywny wpływ na finansową, ekonomiczną i społeczną trwałość modeli ekonomicznych i społecznych;
2. że integracja społeczna osób najbardziej oddalonych od rynku pracy jest nie tylko sama w sobie celem, ale jest również ważnym warunkiem pełnego osiągnięcia celów określonych w Lizbonie;
3. że strategie aktywnej integracji powinny być realizowane w sposób skoordynowany przez aktywne uczestnictwo wszystkich zainteresowanych podmiotów na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym;
4. że aktywna integracja oraz model elastycznego rynku pracy i bezpieczeństwa socjalnego są podejściami, które się uzupełniają i wzajemnie wzmacniają swoje działanie;
5. rolę edukacji, strategii zapobiegawczych na rynku pracy i usług zindywidualizowanych lub dostosowanych do konkretnych potrzeb osób, które narażone są na ryzyko wykluczenia z rynku pracy.

WZYWA PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE DO

1. aktywnej współpracy w drugim etapie konsultacji prowadzonych przez Komisję oraz zaangażowania partnerów społecznych i zainteresowanych podmiotów na różnych poziomach debaty.

WZYWA KOMITET OCHRONY SOCJALNEJ I KOMITET ZATRUDNIENIA DO

1. przeanalizowania dostosowania istniejącego zestawu wskaźników w celu zapewnienia odpowiedniego monitorowania odpowiednich wymiarów aktywnej integracji w ścisłej współpracy z Komisją Europejską oraz do propagowania punktów odniesienia w pozytywnych doświadczeniach związanych z aktywną integracją państw członkowskich;
2. ścisłej współpracy z Komisją podczas wszystkich kolejnych etapów procesu aktywnej integracji.

WZYWA KOMISJĘ EUROPEJSKĄ DO

1. pełnej współpracy z Komitetem Ochrony Socjalnej, który odgrywa główną rolę w propagowaniu monitorowania i oceny wszystkich aspektów podejścia aktywnej integracji, a także z Komitetem Zatrudnienia;
2. określenia kluczowych dziedzin polityki, które mogą się okazać decydujące dla trwałości strategii integracyjnych i dla osiągnięcia celów strategii lizbońskiej;
3. wzmocnienia współpracy z Komitetem Ochrony Socjalnej w zakresie poprawy wskaźników i systemów informacyjnych w celu unowocześnienia możliwości tworzenia wysokiej jakości, aktualnych i porównywalnych informacji dotyczących wymiarów aktywnej integracji;
4. zapewnienia ścisłej współpracy z Komitetem Zatrudnienia i Komitetem Ochrony Socjalnej w procesie oceny zgodności i spójności ogólnych ram strategii lizbońskiej w związku z celami spójności społecznej;

5. przygotowania, z uwzględnieniem wyników procesu konsultacji, wniosków pogłębiających otwartą metodę koordynacji w zakresie zabezpieczenia społecznego i integracji społecznej, obejmujących odpowiednie wsparcie dochodów, dostęp do zintegrowanych społecznie rynków pracy i wysokiej jakości służb socjalnych w kontekście nowego cyklu otwartej metody koordynacji, w tym zalecenia w sprawie wspólnych zasad.

WZYWA KOMISJĘ EUROPEJSKĄ I PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE DO

1. propagowania widoczności integracji społecznej w polityce i do podkreślania jej znaczenia na szczeblu europejskim, jako ważnego elementu strategicznych instrumentów politycznych rozwoju gospodarczego i społecznego oraz odpowiednich celów w kontekście strategii lizbońskiej, strategii dotyczącej trwałego rozwoju i innych, a także elementu utrzymania ściślejszych, pozytywnych i interaktywnych powiązań między tymi instrumentami;
2. ścisłej współpracy oraz – przy wsparciu odpowiednich komitetów – do poprawy mechanizmów dobrych rządów w dziedzinie integracji, głównie poprzez poprawę procesów otwartej metody koordynacji w celu opracowania różnych elementów strategii, które sprzyjają zarówno integracji na rynku pracy, odpowiedniemu zabezpieczeniu społecznemu, poprawie komunikacji między komitetami, jak i powiązaniu strategii integracji z celami politycznymi uzgodnionymi na szczeblu europejskim;
3. należytego uwzględnienia kluczowych wniosków podjętych na spotkaniach przy okrągłym stole i spotkaniach dotyczących ludzi doświadczających biedy poświęconych rozwojowi procesu otwartej metody koordynacji i celów politycznych w dziedzinie integracji społecznej na szczeblu europejskim, a także na innych odpowiednich forach;

4. propagowania dalszego rozwoju ustalonego formatu corocznych obrad przy okrągłym stole w sprawie ubóstwa i wykluczenia społecznego przez eksperymentalne zorganizowanie ministerialnych obrad przy okrągłym stole w celu zwiększenia uczestnictwa polityków i ułatwienia porozumienia między zainteresowanymi stronami a organami państw członkowskich, zgodnie z propozycją przedstawioną podczas szóstych obrad przy okrągłym stole, które odbyły się na Azorach 16–17 października 2007 r.; w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje zamiar nadchodzącej prezydencji francuskiej przeprowadzenia w październiku 2008 r. takich eksperymentalnych ministerialnych obrad przy okrągłym stole w sprawie ubóstwa i wykluczenia społecznego.
